

# JET

**DC-5000**

**Вытяжная установка**

Оригинал:  
GB  
Operating Instructions

RUS ✓  
Инструкция по  
эксплуатации

Артикул: 10001058Т



JPW Tools AG, Tämperlistrasse 5, CH-8117 Fällanden, Switzerland  
Phone +41 44 806 47 48  
Fax +41 44 806 47 58  
[www.jettools.com](http://www.jettools.com)



## Уважаемый покупатель,

Большое спасибо за доверие, которое Вы оказали нам, купив оборудование марки JET. Данная инструкция была составлена для владельцев и пользователей **вытяжной установки DC-5000**, чтобы обеспечить безопасность во время сборки, работы и технического обслуживания. Внимательно прочитайте и уясните для себя информацию данной инструкции и прилагаемых документов. Для максимально продолжительной эксплуатации и высокой производительности оборудования советуем тщательно ознакомиться с инструкцией и строго следовать ее предписаниям.

### Содержание

#### 1. Декларация соответствия

#### 2. Техника безопасности

Надлежащее использование  
Основные правила безопасности  
Прочая опасность

#### 3. Техническое описание

Характеристики  
Звуковая эмиссия  
Комплект поставки  
Описание вытяжной установки

#### 4. Сборка и запуск

Сборка  
Подключение заземления  
Электроподключение

#### 5. Работа с установкой

6. Техническое обслуживание и проверка  
Чистка фильтра-мешка  
Замена мешка для сбора пыли

#### 7. Устранение неисправностей

#### 8. Защита окружающей среды

#### 9. Поставляемые принадлежности

### 1. Декларация соответствия

Со всей ответственностью мы заявляем, что данный продукт соответствует всем правилам, указанным на стр. 2. При разработке были учтены стандарты\*\*.

### 2. Техника безопасности

#### 2.1 Надлежащее использование

Вытяжная установка сконструирована только для сбора пыли, полученной при деревообработке. Запрещается ее использование в других целях, в некоторых случаях это допустимо только после консультации с производителем.

Такие материалы, как жидкости, металлическая стружка и опилки, винты, стекло, пластик и камни могут привести к возгоранию и/или поломке при контакте с любой частью вытяжной установки.

Товар не приспособлен к работе в сырой или влажной среде.

Не используйте вытяжную установку в пожароопасных местах.

Надлежащая работа также включает в себя следование предписаниям правил по эксплуатации и обслуживанию, включенных в данную инструкцию.

Вытяжной установкой следует управлять только персоналу, знакомому с ее работой и обслуживанием, а также возможной опасностью.

Должны быть соблюдены требования по минимальному возрасту.

Вытяжная установка должна работать только в полностью исправном состоянии.

Перед подключением вытяжной установки к электропитанию все защитные механизмы и кожухи должны быть установлены.

Вдобавок к требованиям по безопасности, содержащимся в данной инструкции, и государственным правилам, следует ознакомиться с общепринятыми техническими правилами, касающимися сбора пыли с деревообрабатывающих станков.

Любой другой способ применения требует разрешения поставщика. При ненадлежащем использовании товара производитель отказывается от ответственности и передает ее исключительно пользователю.

#### 2.2 Основные правила безопасности

Прочитайте и уясните для себя содержимое инструкции перед началом сборки или работой с вытяжной установкой.

Храните инструкцию поблизости к устройству, в защищенном от грязи и жидкости месте, передайте инструкцию новому владельцу установки.

Запрещается производить какие-либо изменения в вытяжной установке.

Ежедневно проверяйте функционирование и наличие защитных приспособлений перед началом работы с вытяжной установкой. В ином случае запрещается работать с установкой, отключите ее от электропитания, выдернув вилку из розетки.

Всегда отключайте установку от электропитания (выдергивайте вилку из розетки) перед техническим обслуживанием или заменой фильтров.

При смене или чистке фильтров необходимо надевать маску (фильтрующую маску).

Никогда не залазьте внутрь устройства во время его работы или процессе останова.

Для снижения травмоопасности от движущихся частей, всегда содержите входной штуцер закрытым крышкой, поставляемой в комплекте, если он не подключен к шлангу.

Убедитесь, что шнур электропитания не мешает работе и передвижению людей.

Не работайте на станке под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. Имейте в виду, что лекарства могут изменить Ваше поведение.

Не допускайте детей и посетителей близко к рабочей зоне.

Никогда не оставляйте работающий без оператора станок. Перед уходом с рабочего места, отключите оборудование.

Не используйте устройство вблизи с воспламеняющейся жидкостью или газом. Ознакомьтесь с методами тушения пожаров и оповещения о пожаре, например, изучите принцип работы и место расположения огнетушителя.

Не используйте вытяжную установку во влажной среде и не оставляйте ее под дождем.

Не используйте установку для фильтрации летучих испарений или дыма.

Древесные опилки пожароопасны и могут представлять угрозу здоровью. Опилки некоторых тропических деревьев или твердой древесины, например, дуба, являются канцерогенными веществами.

Подключение и ремонтные работы электросети разрешаются только квалифицированным электрикам.

При повреждении или износе электрошнура его следует немедленно заменить.

### 2.3 Прочая опасность

Даже при правильном использовании оборудования существует опасность.

Пыль может нанести вред здоровью.

Использование ненадлежащего электропитания или поврежденного шнура может привести к травмам от удара током.

Опасность возгорания при неправильном заземлении.

## 3. Техническое описание

### 3.1 Характеристики

Число x диаметр патрубков для подключения 4xØ100 мм или 1x Ø180 мм

Производительность всасывания 4600--5100 м³/ч

Разрежение 2400 Па

Объем пылесборного мешка 4x210 л

Габариты (ВxШxГ) 1300x1300x2680 мм

Вес нетто 91 кг

Электр. хар-ки ~400V, 3L/PE, 50Hz

Выходная мощность 4600 Вт, S1

Рабочая нагрузка 9,0 А

Удлинитель d (H07RN-F) 4x1.5 мм²

Установка плавкого предохранителя 16А

Класс изоляции I

### 3.2 Звуковая эмиссия

Уровень звукового давления (EN ISO 11202) LpA 90 дБ(A).

Приведенные значения относятся к уровню издаваемого шума и не являются необходимым уровнем для безопасной работы. Так как условия труда различны, данная информация позволяет оператору снизить риски и опасность.

### 3.3 Комплект поставки

Фильтр-мешок  
Мешок для сбора пыли (4 шт.)  
Ролики (4 шт.)  
Шланг 100 мм  
Хомут (2 шт. x100 мм)  
Заземляющий провод шланга  
Инструкция  
Перечень запасных частей

### 3.4 Описание вытяжной установки

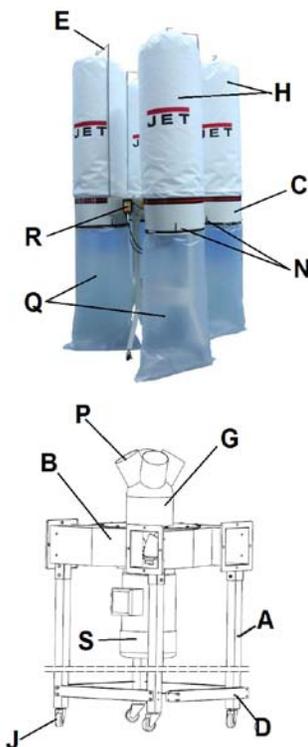


Рис. 1

A....Основание  
B....Корпус и узел двигателя/крыльчатки  
C....4 каркаса  
D....Стойка  
E....4 держателя фильтр-мешков  
G....Порты  
H....Фильтр-мешок (2 шт.)  
J....4 ролика  
N....Хомут для мешков (8 шт.)  
P....Штуцер  
Q....Мешок для сбора пыли (2 шт.)  
R....Переключатель  
S...Двигатель

## 4. Сборка и запуск

### 4.1 Сборка

При обнаружении повреждений при распаковке вследствие транспортировки немедленно сообщите об этом поставщику. Не работайте с устройством!

Избавьтесь от упаковки экологичным способом.

### Установка роликов на основание:

Прикрепите четыре ролика (29) к нижней стороне опорных ножек (26). Установите опорные ножки на корпус крыльчатки при помощи болтов (23), шайб (22) и гаек (21) (Рис. 2).

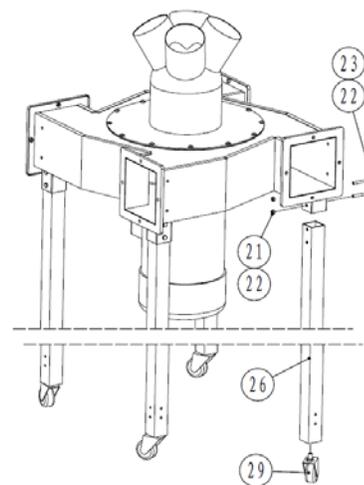
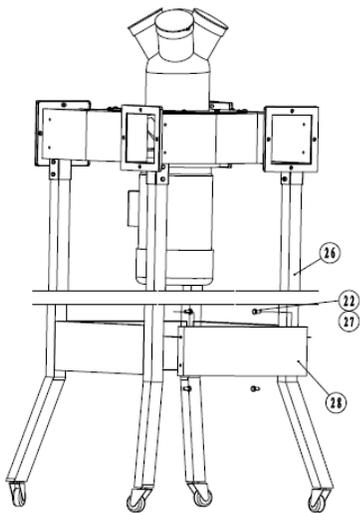


Рис. 2

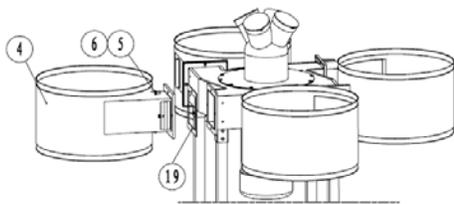
### Сборка двигателя:

Прикрепите соединительную трубу (28) к опорным ножкам (26) при помощи болтов (27) и шайб (22). См. Рис. 3.



**Рис. 3**

Установите каркас (4) при помощи болтов (5) и шайб (6). Убедитесь, что прокладка (19) расположена в правильном положении между каркасом и корпусом крыльчатки. См. Рис. 4.



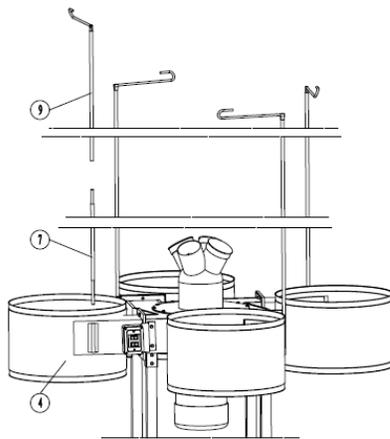
**Рис. 4**

Прикрепите коробку переключателя к корпусу крыльчатки при помощи болтов (31), шайб (22) и гаек (21). См. рис. 5.



**Рис. 5**

Воткните опору верхнего мешка (7) в каркас. Установите крюк (9) на опору верхнего мешка (7). См. рис. 6.



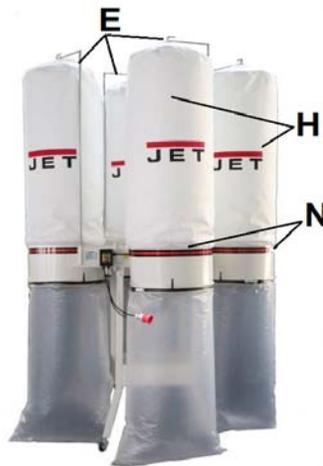
**Рис. 6**

**Установка фильтр-мешка:**

Прицепите петлю фильтр-мешка к держателю (Е).

Разместите фильтр-мешок (Н) вокруг каркаса для мешка.

Установите хомут для мешка (N) вокруг мешка и зафиксируйте зажим.



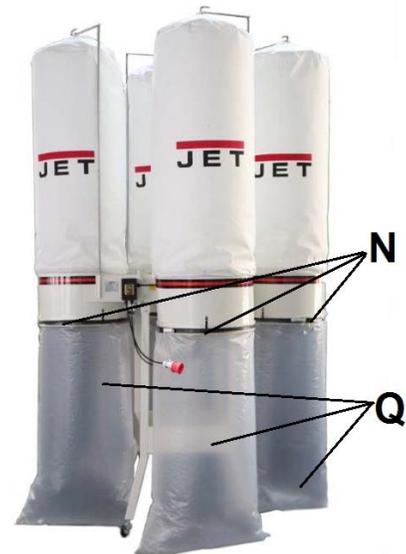
**Рис. 7**

Примечание: убедитесь, что фильтр-мешок надежно закреплен, и пыль не сможет вырваться во время работы.

**Установка мешка для сбора пыли:**

Установите мешок для сбора пыли (Q) вокруг каркаса для мешка.

Установите хомут (N) вокруг мешка для сбора пыли и зафиксируйте зажим.

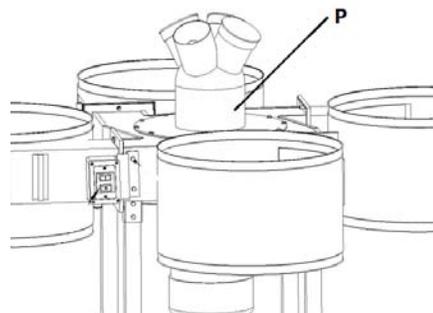


**Рис. 8**

Примечание: убедитесь, что мешок для сбора пыли надежно закреплен, и пыль не сможет вырваться во время работы.

**Установка порта:**

Теперь можно установить порт в приемное отверстие узла двигателя/крыльчатки, как показано на рис. 9.



**Рис. 9**

**Установка шланга:**

При помощи одного хомута для шланга (P) прикрепите шланг (O) к входному отверстию, как показано на рис. 10.

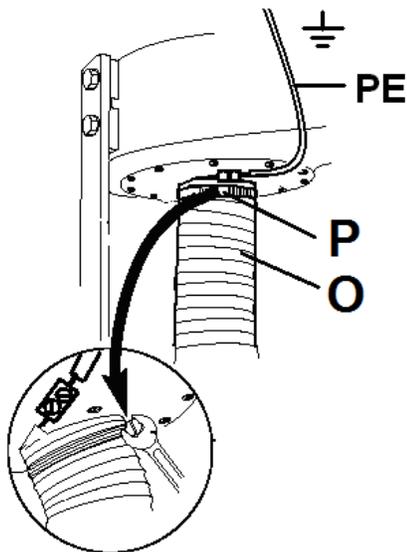


Рис. 10

Второй хомут используйте для крепления шланга к станку.

#### 4.2 Подключение заземления

Подсоедините стальной провод шланга к желто-зеленому проводу заземления (PE, Рис. 10). Это обеспечит защиту от статического электричества.

Все шланги и трубы, присоединенные к вытяжной установке, должны быть заземлены во избежание воспламенения.

#### 4.3 Электроподключение

Электроподключение и любые удлинители должны отвечать требованиям действующих предписаний. Напряжение сети должно соответствовать требованиям на табличке оборудования.

Необходимо подключить плавкие предохранители 16 А.

Используйте сетевой шнур только с маркировкой H07RN-F.

Подключение и ремонт электрических частей разрешается проводить только квалифицированным электрикам.

### 5. Работа с установкой

Запуск и остановка устройства осуществляется переключателем (R). Вилка для станка обозначена (T). Рис. 11.

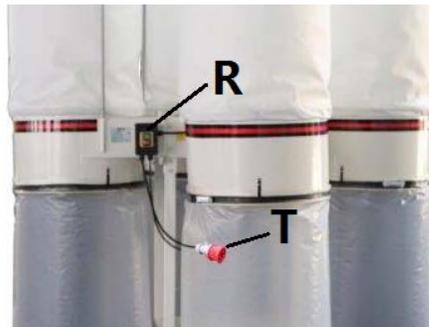


Рис. 11

### 6. Техническое обслуживание и проверка

**Примечание:** Техническое обслуживание, чистка и ремонт разрешается осуществлять только при выдернутой из розетки вилке, чтобы предотвратить случайное включение прибора.

Ежедневно проверяйте исправность функционирования вытяжной установки.

Регулярно очищайте установку.

Поврежденные защитные приспособления должны быть немедленно заменены.

Ремонт и техническое обслуживание электросистемы может производить только квалифицированный электрик.

#### 6.1 Чистка фильтр-мешка

Потрясите фильтр-мешок, если он засорился, и перед каждой заменой мешка для сбора пыли.

Во время чистки фильтра-мешка необходимо одевать маску (с фильтрацией).

#### 6.2 Замена мешка для сбора пыли

Всегда отключайте вытяжную установку от электропитания (выдерните вилку из розетки) перед обслуживанием или сменой фильтра.

Во время чистки или смены мешка для сбора пыли необходимо одевать маску (с фильтрацией).

### 7. Устранение неисправностей

#### Устройство не запускается

\* Нет электропитания - проверьте сеть и предохранители.

\* Поврежден выключатель, двигатель или шнур – обратитесь к электрику.

#### Слишком слабое всасывание

\* Фильтр засорен - почистите фильтр

### 8. Защита окружающей среды

Защитите окружающую среду.

Данное устройство состоит из ценных материалов, которые можно переработать. Пожалуйста, сдайте их в специализированные пункты.

### 9. Поставляемые принадлежности

Полный ассортимент принадлежностей смотрите на сайте [www.jettools.ru](http://www.jettools.ru) или в каталоге.